

Latina pro historiky – podzimní semestr 2016, Pdf MU

Fontes ad legendum

Enarratio mortis sancti Wenceslai

Tunc autem frater eius iunior nomine Boleslaus, dyabolica fraude deceptus, cum impiis magistratibus malignum inierunt consilium contra predictum virum beatum Wenceslaum – eum perdere...

... In nocte autem illa ante auroram diei futuri Wenceslaus ambulat ad missam matutinam.

Occurrit autem frater suus Boleslaus et ad Wenceslaum fratrem dicebat: „Heri bene ministrabas nobis, nunc habes multam gratiam a Domino.“ Et Boleslaus, eripiens ense, percutiens virum sanctum dicebat: „Et sic ministrabo ego tibi!“ Tunc beatus Wenceslaus poterat fratrem suum superare. Sed nolebat. Boleslaus malignus autem ministros suos vocabat. Ministri accurrebant de latebris cum gladiis et multis vulneribus occidunt Wenceslaum...

... Et ministri maligni (Boleslai) sanguinem eius in terra et tabulis lavabant aqua. Cum alia die mane surrexerunt, viderunt in eodem loco sanguinem effusum, iterum aqua lavabant. Cum tertia die surrexerunt, rursum viderunt sanguinem effusum in loco predicto...

Verba

dyabolica fraus – ďábelská lest

impius – bezbožný

dies futurus – následující den

occurro, is, ere – vstoupit do cesty

eripio, is, ere ense – tasit meč

accurro, is, ere de latebris – přiběhnout z úkrytů

occido, is, ere – zavraždit

lavo, as, are – smýt, umýt

effusus, a, um – vyteklý

deceptus – stížený

perdo, perdis, perdere – zabít

ambulo, as, are – jít, kráčet

ministro, as, are – sloužit

percutio, is, ere – probodnout

vulnus, eris, n. – rána

sanguis, inis, m. – krev

mane surrexerunt – ráno vstali